

# *St. Peter and St. Mary Church*

115 Broadway • Haverstraw, New York 10927

Canons Regular of the Lateran | Canónigos Regulares de Letrán

Rectory 429-2196 • Religious Education Office 429-8824 | [stpeterstmary.us](http://stpeterstmary.us)



*Rev. Rumando Peralta, CRL, Pastor • Rev. Rafael Jimenez, CRL, Parochial Vicar*  
*Rev. Edward Gonzalez, CRL, Parochial Vicar • Deacon Jorge Estela • Deacon Paul Stolz •*  
*Deacon Eugene Hamilton (retired) • Dir. of Religious Education, Mrs. Milagros Cobb*

## **RECTORY OFFICE**

**MONDAY – THURSDAY 9AM – 6PM**

**FRIDAY 9AM – 12PM**

**SATURDAY 9AM-12PM**

## **SUNDAY MASS SCHEDULE**

*Saturdays (Vigil) at 5:00PM and 7:00 PM (Sp)*

*•Sundays at 8:30, 10:00 (Spanish), 11:45, 1:00 (Spanish), 5:00PM*

*HOLY DAYS Schedule to be published in Bulletin prior to Holy Days*

## **WEEKDAYS**

*Monday - Friday 7:30 AM (English)*

*Tuesday 9:00 AM (Spanish) Adoration of Blessed Sacrament 9am –7:45pm*

*Monday, Wednesday, Thursday & Friday: 7:00 PM (Spanish)*

*Saturday 8am (English)*

**SACRAMENT OF RECONCILIATION** *Saturdays: 3:45 to 4:45 PM and by appointment*

**SACRAMENT OF BAPTISM** *An instruction class for parents & the godparents is required.*

*English –every 1st Tuesday at 7pm / Spanish—every 3rd Tuesday at 7pm*

**SACRAMENT OF MARRIAGE** *Please arrange at least six months in advance*

17TH SUNDAY OF ORDINARY TIME  
July 27, 2025

**26-SATURDAY**

5:00 - Edward W. Behr  
7:00(Sp) - Juana Domingue

**27-SUNDAY**

8:30 - Rudy Iacobellis  
10:00(Sp) - Lourdes DePena  
11:45 - Jeanette Garrison  
1:00(Sp) - Maria Angelita Quinche  
5:00 - Marta Frederico Ramos Garcia

**28-MONDAY**

7:30- Doris Grabe  
7:00(Sp) - Diego Lopez

**29-TUESDAY**

7:30 -  
9:00(Sp) - Diego Lopez

**30-WEDNESDAY**

7:30-  
7:00- (Sp) - Diego Lopez

**31-THURSDAY**

7:30 - Robert Violante  
7:00 (Sp) - Rosario Sanchez

**1-FRIDAY-**

7:30am -  
7:00 (Sp) - Hector Fernando Vargas

**2-SATURDAY**

8:00 - Frank Jacobs  
5:00 - Susan Freeman & Betty Perry  
7:00 (Sp) - Fernando Abel Mercado Leon

**3-SUNDAY**

8:30 - Jeanette Garrison  
10:00(Sp) - Ana Estela  
11:45 - Albert Santiago  
1:00 (Sp) - Zaida Garcia  
5:00 - Julia & Daniel O'Connor

XVII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO  
27 de julio de 2025

Hemos recibido un espíritu de hijos,  
que nos hace exclamar: "¡Padre!"  
**Aleluya, aleluya.**

You have received a Spirit of adoption,  
through which we cry, Abba, Father.  
**Alleluia, alleluia.**



**Need Prayers? Let Us Lift You Up**

Have someone in your heart who needs prayer?

Submit a name or intention using the QR code here, and our parish community will lift them up during the week.

*"Rejoice in hope, be patient in tribulation, be constant in prayer." — Romans 12:12*



**Please keep the following in your prayers:**

Gregorio Apolinar, Mary Babcock,  
Juliana Barclay; William Bare, Angel Beltran, Sharon  
Beauchamp, Marisol Berlin-Santana, Leyda Castillo,  
Brian Cruger, Madelyn Perez, Jeanette Debinski, William  
Dolph, Robert Gizzi, Christopher Grayhan, Peggy  
Konecni, Guillermo Guardia, Raymond Hahn, Dale O'Dell,  
Xenia Rodriguez, Joanna Intriery, Eddie Kelly,  
Ana Laboriel, Antonina Leon, Ariane Linder,  
Francis Lopez, Terry Marcoux, Jeffrey Martinez, Deana  
Richter, Larry Montroy, Arabella Moriarty, Linda Weiler,  
Jr. Hilario Pichardo, John Planz, John Quattrocchi,  
Ana Rodriguez, Shawndell Rodriguez, Robert Scandell,  
Jessica Torres, Josine Young, Virgen & Juan Torres,  
Arlin Vásquez, Eleodoro MiranoTrujillo,  
Margaret Marcoux, Deacon Gene Hamilton, Anna Truli,  
Francisco Reynoso, Narciso Peralta, Nydia Madera,  
Nadine Gorman, Sister Angela (Angie) Amengual

**WELCOME TO ST. PETER'S PARISH**

We invite those who are newly arrived to register as a member of our parish by filling out the form below. Please place it in the collection, or bring it to our rectory office.

NAME \_\_\_\_\_

TELEPHONE \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ ZIPCODE \_\_\_\_\_

**BIENVENIDOS A LA PARROQUIA SAN PEDRO**

Invitamos a todos aquellos recién llegados a registrarse como miembros de nuestra parroquia, llenando este formulario Por favor depositelo en la colecta, o tráigalo a la oficina de la rectoría.

NOMBRE \_\_\_\_\_

TELEFONO \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_ CODIGO POSTAL \_\_\_\_\_

## PARISH NEWS

### Weekly Encouragement

As we enter a new week, we're reminded of the power of faith and the beauty of generosity. This Sunday's Gospel tells the story of the miraculous feeding of the five thousand—where Jesus takes a humble offering of five loaves and two fish and multiplies it beyond imagination. It's a powerful reminder that *God can do so much with what little we offer—when we offer it with trust.*

Whether it's our time, our resources, or simply our presence, nothing is too small in God's hands. As you begin this week, reflect on what "five loaves and two fish" you can give. You never know how God might use your simple offering to bless others in ways you can't yet see. Let's move through the days ahead with open hearts and a willingness to trust that God is always working—even when we feel like we don't have enough.

Have a blessed week!

### Food Pantry Collection

What a beautiful way to apply this Sunday's Gospel—the miracle of the loaves and fishes—by supporting our monthly Food Pantry.

Last week, **352 bags** were distributed to local families in need. Your donation helps feed our neighbors right here in the parish and the wider community.

**Thank you for being part of this vital ministry of compassion.**

### Haitian Mission Appeal – Next Weekend

Next weekend, we welcome **Fr. Edwine Saint Louis** as our special guest for the **annual Haitian Mission Appeal**.

Fr. Edwine will speak at all Masses, sharing the needs of the Haitian community and how we can support the ongoing mission work.

There will be a **second collection** at all Masses to support this important cause.

Please be generous with your prayers and offerings as we stand in solidarity with our brothers and sisters in Haiti.

**Please note:** There is an error in the offertory envelopes for next weekend **August 2–3**.

The envelopes incorrectly list the second collection as being for the **Church in Africa**.

Instead, that weekend's second collection will support the **Haitian Mission Appeal**, with all offerings going directly to the mission in Haiti.

The **collection for the Church in Africa** will be held the following weekend, **August 9–10**.

## NOTICIAS PARROQUIALES

### Ánimo Semanal!

Al comenzar una nueva semana, recordamos el poder de la fe y la belleza de la generosidad. El Evangelio de este domingo nos narra la multiplicación de los panes y los peces, donde Jesús toma una humilde ofrenda de cinco panes y dos peces, y la multiplica más allá de lo imaginable.

Es un recordatorio poderoso de que *Dios puede hacer mucho con lo poco que ofrecemos, cuando lo entregamos con confianza*. Ya sea nuestro tiempo, nuestros recursos o simplemente nuestra presencia, nada es demasiado pequeño en las manos de Dios.

Al comenzar esta semana, reflexiona: ¿cuáles son tus "cinco panes y dos peces"? Nunca sabes cómo Dios puede usar tu pequeña ofrenda para bendecir a otros de maneras que aún no puedes ver.

Caminemos estos días con el corazón abierto y la disposición a confiar en que Dios siempre está obrando, incluso cuando sentimos que no tenemos suficiente.

¡Que tengas una semana llena de bendiciones!

### Despensa de Alimentos

Qué hermosa manera de aplicar el Evangelio de este domingo—el milagro de los panes y los peces—apoyando nuestra colecta mensual para la Despensa de Alimentos.

La semana pasada se distribuyeron **352 bolsas** a familias locales necesitadas. Su donación ayuda a alimentar a nuestros vecinos de la parroquia y la comunidad.

**Gracias por ser parte de este ministerio tan vital.**

### Misión Haitiana – Próximo Fin de Semana

El próximo fin de semana, damos la bienvenida al **Padre Edwine Saint Louis** como invitado especial para nuestra **colecta anual en apoyo a la Misión Haitiana**.

El Padre Edwine compartirá con nosotros las necesidades de la comunidad haitiana y cómo podemos colaborar con esta misión. Habrá una **segunda colecta** en todas las Misas para apoyar esta causa tan importante.

Por favor, sean generosos con sus oraciones y ofrendas en apoyo a nuestros hermanos y hermanas en Haití.

**Atención:** Hay un error en los sobres de ofertorio para el próximo fin de semana del **2 al 3 de agosto**.

Los sobres indican incorrectamente que la segunda colecta es para la **Iglesia en África**.

En realidad, esa segunda colecta será para apoyar la **Misión Haitiana**, y todas las ofrendas serán destinadas directamente a dicha misión.

La **colecta para la Iglesia en África** se realizará el siguiente fin de semana, **9 y 10 de agosto**.

### **Religious Education Registration**

Classes are filling up fast! If you still need to register your child for Religious Education, please stop by the Religious Education Office as soon as possible.

We look forward to another year of faith, formation, and community!

- **Monday–Thursday | 10:00 a.m. – 3:00 p.m.**
- **Monday Evenings | 6:00 – 8:30 p.m.**

We are also in **need of catechists** to help guide our young

### **¡Inscripciones Abiertas para la Catequesis!**

Ya están abiertas las inscripciones para la catequesis de niños y jóvenes.

- **Lunes a jueves | 10:00 a.m. – 3:00 p.m.**
- **Lunes en la tarde | 6:00 – 8:30 p.m.**

También estamos en **necesidad de catequistas** para guiar a nuestros jóvenes en su fe.

Si siente el llamado a servir, por favor comuníquese con la oficina parroquial.

### **RCIA for Young Adults**

The sacraments are essential milestones in our Catholic faith, drawing us closer to God and to the life of the Church.

If you are a young adult who has not yet received **Baptism, First Communion, or Confirmation**, our **RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults)** program is here to guide and support you.

This is a welcoming space to deepen your understanding of the faith and prepare to fully participate in the sacramental life of the Church.

**Classes begin Sunday, September 14.**

To register or learn more, please contact the parish office.

### **RICA para Jóvenes Adultos**

Los sacramentos son pasos esenciales en nuestra fe católica, que nos acercan más a Dios y a la vida de la Iglesia.

Si eres un joven adulto que aún no ha recibido el **Bautismo, la Primera Comunión o la Confirmación**, nuestro programa de **RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos)** está aquí para acompañarte y apoyarte.

Es un espacio acogedor para profundizar en la fe y prepararte para participar plenamente en la vida sacramental de la Iglesia.

**Las clases comienzan el domingo 14 de septiembre.**

Para más información o para inscribirte, por favor comunícate con la oficina parroquial..

### **Youth Ministry – Save the Date!**

We're excited to announce a special

**Youth Ministry event** coming up on **Saturday, August 9th, from 1:00–6:00 PM!**

Details will be shared soon, but we invite **all 8th graders and high school students** to mark their calendars.

Youth Ministry is a great way to grow in friendship, fun, and most importantly—to learn about God and how to keep Him at the center of your life.

### **Ministerio Juvenil – ¡Reserva la Fecha!**

¡Nos emociona anunciar un evento especial del **Ministerio Juvenil** el **sábado 9 de agosto, de 1:00 a 6:00 PM!**

Muy pronto compartiremos más detalles, pero desde ya invitamos a **todos los estudiantes de 8.º grado y de escuela secundaria** a marcar sus calendarios.

El Ministerio Juvenil es una excelente manera de hacer amigos, divertirse y, sobre todo, crecer en la fe y mantener a Dios en el centro de nuestras vidas.

### **Mass Intentions**

Mass intentions are a beautiful way to pray for someone's soul, celebrate a birthday or anniversary, or ask for healing or guidance.

To request a Mass intention, please visit the parish office.

Let us lift up your intentions at the altar with love and faith.

### **Intenciones de Misa**

Las intenciones de misa son una manera hermosa de orar por el alma de un ser querido, celebrar un cumpleaños o aniversario, o pedir por sanación o guía.

Para solicitar una intención de misa, por favor visite la oficina parroquial.

Elevemos sus intenciones en el altar con amor y fe.

### **Prayer Intentions**

As a **parish family**, we believe in the **power of prayer**.

If you have a special intention or know someone in need of prayer, we invite you to **share it with us**. You can also request to have a name added to our **Parish Prayer Board**.

Let's continue to lift one another up in faith and love.

### **Intenciones de Oración**

Como **familia parroquial**, creemos en el **poder de la oración**.

Si tiene una intención especial o conoce a alguien que necesita oración, lo invitamos a **compartirla con nosotros**. También puede solicitar que se añada un nombre a nuestro **Oración Parroquial**.